

# CHÍNH SÁCH PHÁT TRIỂN BỀN VỮNG

## SUSTAINABILITY POLICY

### 1. CAM KẾT CHUNG / COMMITMENT

Chúng tôi cam kết vận hành hoạt động kinh doanh du lịch đi đôi với việc bảo vệ môi trường, tôn trọng văn hóa địa phương và đảm bảo quyền lợi cho người lao động. Chính sách này là kim chỉ nam cho mọi hoạt động tại Hue Ecolodge và được phổ biến tới toàn thể nhân viên, khách hàng và đối tác.

*We are committed to operating our business in a way that protects the environment, respects local culture, and ensures the rights of our employees. This policy serves as a guideline for all activities at the Ecolodge and is communicated to all staff, guests, and partners.*

### 2. TUÂN THỦ PHÁP LUẬT / LEGAL COMPLIANCE

- Tuân thủ đầy đủ các quy định pháp luật hiện hành của Việt Nam về kinh doanh, phòng cháy chữa cháy, an toàn vệ sinh thực phẩm và bảo vệ môi trường.
- *We fully comply with Vietnamese laws regarding business operations, fire safety, food hygiene, and environmental protection.*
- Duy trì đầy đủ các giấy phép khai thác nước, xả thải và quản lý chất thải theo đúng quy định.
- *We maintain all necessary permits for water extraction, waste discharge, and waste management.*

### 3. QUYỀN CON NGƯỜI VÀ LAO ĐỘNG / HUMAN RIGHTS & LABOUR

- **Không sử dụng lao động trẻ em:** Tuyệt đối không thuê mướn lao động dưới độ tuổi pháp luật quy định.
- **No Child Labour:** *We strictly prohibit the use of child labour under the legal age.*
- **Bảo vệ trẻ em:** Cam kết bảo vệ trẻ em khỏi mọi hình thức xâm hại và bóc lột trong khu vực quản lý của Ecolodge.
- **Child Safeguarding:** *We are committed to protecting children from all forms of abuse and exploitation within our premises.*

#### HUE ECOLODGE

A : 02 Luong Quan, Thuy Bieu Village,  
Thua Thien Hue, Vietnam

T : +84 234 3935 818 M : +84 9 1527 8877

E : booking@hue.ecolodge.asia

#### HANOI SALES OFFICE

A : Building M3M4 91 Nguyen Chi Thanh,  
Dong Da, Hanoi, Vietnam

H : +84 901 763 838

E : booking@hue.ecolodge.asia

hue.ecolodge .asia

Member of Asia Ecolodge

ASIA  
ecoLodge®

- **Công bằng và tôn trọng:** Không phân biệt đối xử về giới tính, tôn giáo, dân tộc. Đảm bảo môi trường làm việc an toàn, lành mạnh.
- **Fairness & Respect:** *We do not tolerate discrimination based on gender, religion, or ethnicity. We ensure a safe and healthy working environment.*
- **Quyền lợi nhân viên:** Trả lương không thấp hơn mức tối thiểu vùng, đóng bảo hiểm đầy đủ và đảm bảo thời giờ nghỉ ngơi đúng luật lao động.
- **Employee Benefits:** *Wages are not lower than the regional minimum; we provide full insurance and ensure rest periods according to labour laws.*

#### 4. BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG / ENVIRONMENTAL PROTECTION

- **Tiết kiệm tài nguyên:** Thực hiện các biện pháp giảm thiểu tiêu thụ điện, nước và quản lý rác thải hiệu quả.
- **Resource Conservation:** *We implement measures to reduce electricity and water consumption and manage waste effectively.*
- **Giảm nhựa:** Cắt giảm tối đa nhựa dùng một lần, ưu tiên vật liệu thân thiện với môi trường.
- **Plastic Reduction:** *We minimize single-use plastics and prioritize recycled and eco-friendly materials.*
- **Quản lý hóa chất:** Chỉ sử dụng hóa chất được phép. Tuyệt đối không sử dụng các chất hữu cơ khó phân hủy (POPs) gây hại cho môi trường.
- **Chemical Management:** *Only approved chemicals are used. We strictly prohibit Persistent Organic Pollutants (POPs) that harm the environment.*
- **Bảo vệ thiên nhiên:** Bảo vệ cây xanh bản địa và không mua bán, trưng bày các sản phẩm từ động vật hoang dã.
- **Biodiversity:** *We protect native plants and do not trade or display products from endangered wildlife.*

#### 5. HỖ TRỢ CỘNG ĐỒNG / COMMUNITY SUPPORT

- Ưu tiên tuyển dụng và đào tạo lao động địa phương nhằm đóng góp vào kinh tế vùng.
- *We prioritize hiring and training local people to contribute to the regional economy.*
- Ưu tiên thu mua thực phẩm và dịch vụ từ các nhà cung cấp tại địa phương.
- *We prioritize purchasing products and services from local suppliers.*

##### HUE ECOLOGDE

A : 02 Luong Quan, Thuy Bieu Village,  
Thua Thien Hue, Vietnam

T : +84 234 3935 818 M : +84 9 1527 8877

E : booking@hue.ecolodge.asia

##### HANOI SALES OFFICE

A : Building M3M4 91 Nguyen Chi Thanh,  
Dong Da, Hanoi, Vietnam

H : +84 901 763 838

E : booking@hue.ecolodge.asia

hue.ecolodge .asia

Member of Asia Ecolodge

ASIA  
ecoLodge®

Ngày ban hành / Effective Date: 01/01/2025

Ngày xem xét lại / Review Date: 01/01/2027

## **Ban Giám đốc / Management Board**

### **HUE ECOLODGE**

A : 02 Luong Quan, Thuy Bleu Village,  
Thua Thien Hue, Vietnam

T : +84 234 3935 818 M : +84 9 1527 8877

E : booking@hue.ecolodge.asia

### **HANOI SALES OFFICE**

A : Building M3M4 91 Nguyen Chi Thanh,  
Dong Da, Hanoi, Vietnam

H : +84 901 763 838

E : booking@hue.ecolodge.asia

hue.ecolodge .asia

Member of Asia Ecolodge

**ASIA**  
**ecoLodge**<sup>®</sup>